



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

GAJ

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

**GABELLATO.** adj. m. TA. f. Regitado, que pagou as gabellas, e alcaballas nas Alfandegas, alfandegado.

**GABELLETTA.** dim. f. DI GABELLA. Leve gabella, pequena alcaballa.

**GABELLIÈRE.** f. m. Almoxarife, Provedor, Feitor da Alfandega, que cobra as gabellas.

*Gabellière.* Contratador dos tributos, que trás as gabellas arrematadas.

*Esser gabellière del pedaggio.* Ser feitor dos tributos lançados sobre as fazendas, que se transportão de hum lugar para outro.

**GABELLOTTO.** f. m. Qualidade de moeda.

**GABINETTO.** f. m. Gabinete, o lugar mais retirado de huma casa.

*Gabinetto.* Armariozinho, contador.

*Gabinetto.* Caixa, cofre.

G A G

**GAGATE.** f. f. Azebiche, ou gagates, qualidade de pedra inflamável, e odorifera, que tomou o nome do lugar, e do rio Gagi da Lícia, como Plínio o Naturalista nos ensina.

**GAGATRÔNICA.** f. f. Qualidade de pedra preciosa de muitas cores.

**GAGGIA.** f. f. Gavea, cesto da gavea da não, onde vai o gageiro.

**GAGGIA.** f. f. Acacia, qualidade de flor amarella, e odorifera.

*Gaggia.* Acacia, arvore espinhosa.

**GAGGIO.** f. m. Resens, penhor, segurança de cousas de guerra, e de cavallaria.

*Gaggio.* Penhor, fiança, garantia, segurança, abono, caução.

*Gaggio.* Soldo, salario, ordenado, estipendio.

*Tener a suoi gaggi.* Ter alguém a seu salario para o servir.

*Esser a buon gaggio.* } Ter bom ordenado, grande  
*Aver buon gaggio.* } salario.

*Gaggio.* Remuneração, recompensa igual ao beneficio recebido.

*Gaggio morto.* Capital, fundo, cabedal perdido.

**GAGLIARDA.** f. f. Galharda, qualidade de dança divertida.

**GAGLIARDAMENTE.** adv. Galhardamente, vivamente, com força, vigorosamente, rijamente, com fortaleza, valerosamente.

*Gagliardamente.* no fig. Vehementemente, com acção, fortemente.

**GAGLIARDAZZO.** aug. m. ZA. f. Fortissimo, muito rijo, valerosissimo.

**GAGLIARDETTO.** dim. m. TA. f. DI GAGLIARDO. Algum tanto robusto, hum pouco forte.

**GAGLIARDEZZA.** } Galhardia, valor, esforço, vi-  
gaglia. } gor, força, robustez, valentia, potencia, firmeza do corpo, viveza, actividade.

**GAGLIARDISSIMAMENTE.** adv. sup. DI GAGLIARDAMENTE. Galhardissimamente, com bastante força, alentadissimamente, com grandissimo valor, robustissimamente.

**GAGLIARDISSIMO.** sup. m. MA. f. Galhardissimo, muito forte, rijissimo, muito alentado, vigorosissimo, muito valeroso.

**GAGLIARDO.** adj. m. DA. f. Galhardo, forte, robusto, forçoso, alentado, vigoroso, de muitas forças, valeroso, potente, rijo, valente.

*Gagliardo.* Extravagante, altivo, bizarro, forte, violento, arrebatado, prolixo, rabugento.

*Ingegno, Cervello gagliardo.* Engenho extravagante, violento, forte.

*Vino gagliardo.* Vinho, que falta.

**GAGLIARDO.** adv. Galhardamente, fortemente, valentemente, valerosamente, com valentia.

**GAGLIO.** f. m. Coalho, certo acido, que serve para fazer coaltar o leite.

**GAGLIOFFACCIO.** peior. DI GAGLIOFFO. Grof-

feiro velhaco, homem máo, preguiçosissimo, muito infame, facinorosissimo, grande caloteiro.

**GAGLIOFFAGGINE.** f. f. Maldade, infamia, lassidão, cobardia, frouxidão, picardia, poltronaria.

**GAGLIOFFAMENTE.** adv. Vergonhosamente, frouxamente, sem animo, cobardemente, iniquamente, flagiciosamente, malvadamente, torpemente, depravadamente.

**GAGLIOFFERIA.** f. f. Baixeza, poltronaria, preguiça, inércia, cobardia, frouxidão.

*Gaglioferia.* Infamia, maldade, iniquidade, rebaldaria, torpeza.

**GAGLIOFFISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito picaro, cobardissimo, muito velhaco, facinorosissimo, frouxissimo.

**GAGLIOFFO.** adj. m. FA. f. Picaro, velhaco, magano, poltrão, cobarde, vil. Nome injurioso.

*Gagliofo.* Sceleito, malvado, facinoroso, infame, façanhoso, torpe, desavergonhado, impudico, descarado, sem vergonha.

**GAGLIOFFONE.** peior. DI GAGLIOFFO. Grande picaro, muito fraco, grande velhaco.

*Gagliofone.* Impurissimo, muito impudico, desavergonhadissimo, muito descarado, flagiciosissimo, de singular maldade.

**GAGLIOFFONESCA-** } v. } **GAGLIOFFAMEN-**  
**MENTE.** } TE.

**GAGLIOSO.** adj. m. SA. f. Que se coalha facilmente, que tem força de coalho, pegajoso, viscoso, glutinoso.

**GAGLIUOLO.** f. m. Folhelho, cascã do legume.

**GAGNO.** f. m. Lugar cheio de animaes ferozes, que fazem mal á gente.

*Gagno.* no fig. Laços, embaraços, impedimentos, estorvos.

*Esser nel gagno.* Estar embaraçado.

*Gagno.* Ventre, barriga.

**GAGNOLAMENTO.** f. m. Ganido, ganidura; a acção de ganir, o que he proprio dos cães, e das raposas.

*Gagnolamento.* no fig. Pranto, choro, queixa, a acção de se queixar.

**GAGNOLARE.** v. n. Ganir, o que faz o cão, quando se doe.

*Gagnolare.* no fig. Queixar-se, sentir-se, lastimar-se, chorar-se, fazer pranto.

**GAGNOLIO.** v. GAGNOLAMENTO.

G A J

**GAJAMENTE.** adv. Alegrementemente, com alegria, galhardamente, festivamente, agradavelmente, de hum ar risonho.

**GAJETTO.** dim. m. TA. f. Hum pouco alegre, algum tanto festivo.

*Di quella fiera la gajetta pelle.* Daquella fera a matizada pelle.

**GAJEZZA.** f. f. Alegria, bello humor, galhardia, jovialidade, ar engraçado.

**GAJO.** adj. m. JA. f. Alegre, festivo, jovial, de bom humor, engraçado, agradável, risonho.

*Verde gojo.* Verdegao.

G A L

**GALA.** f. f. Gala, guarnição de renda, ou cambraia, que as mulheres põem nos decotados das camisas, ou sobre os vestidos por ornato.

*Gala.* Gala, ornato, enfeite, adereço.

*Abito di gala.* Vestido de gala, rico, que se veste nos dias de funções.

*Star sulle gale.* Affectar o ornato, o affeio, seguir, imitar as modas, ser amigo dos enfeites: *Vestium cultui studere.*

*Di gala.* Posto adverbialmente. Francamente, livremente, promptamente, expeditamente, alegremente.

*Far gala.* } Alegrar-se, estar alegremente, di-  
*Esser in gala.* } vertir-se, levar huma vida alegre, e divertida.